

Lektury  
pokoleniowe i ponadpokoleniowe  
Z zagadnień recepcji



NR 2935

# Lektury pokoleniowe i ponadpokoleniowe Z zagadnień recepcji

pod redakcją  
Ireny Sochy

przy współudziale  
Agnieszki Łakomy



Redaktor serii  
Nauka o Książce i Bibliotece –  
Book and Library Science –  
Buch- und Bibliothekswissenschaft  
Teresa Wilkoń

Recenzent  
Anna Gruca

Publikacja będzie dostępna – po wyczerpaniu nakładu – w wersji internetowej:

Śląska Biblioteka Cyfrowa  
[www.sbc.org.pl](http://www.sbc.org.pl)

## Spis treści

Wstęp (Irena Socha) / 7

**Krystyna Koziółek:** Lektura etyczna – przebrzmiała moda czy interpretacyjna konieczność? / 9

**Helena Synowiec:** Sposoby popularyzowania polszczyzny pięknej i poprawnej w poradnikach językowych dla dzieci i młodzieży / 17

**Urszula Lisowska-Kożuch:** *Kłopoty z talentem*, czyli opinie o książkach na łamach „Dziennika Polskiego” w latach 1949–1956 / 31

**Agnieszka Łakomy:** Wpływ społecznej roli książki na koordynację polskiej działalności wydawniczej w Niemczech Zachodnich w pierwszych latach po II wojnie światowej / 45

**Agnieszka Bajor:** Polskie Ziemie Odzyskane w pracach bibliograficznych Herberta Ristera (1908–1993) / 55

**Zbigniew Osiński:** Najnowsza historia Polski w publikacjach „drugiego obiegu” w latach 1980–1981 / 69

**Jolanta Chwastyk-Kowalczyk:** *The Long Walk* Sławomira Rawicza jako przykład ponadpokoleniowej lektury w wolnym świecie / 85

**Aleksandra Gajowska:** O edycjach *Krzyżaków 1410* Józefa Ignacego Kraszewskiego w wydawniczej serii Biblioteka Karola Miarki / 103

**Justyna Lehun:** Korzyści i zagrożenia dotyczące czytelnika lokalnej prasy (przykład „Strzelca Opolskiego”) / 115

**Dorota Degen:** *Z inspiracji Ministerstwa... – zeszyty naukowe szkół wyższych (1953–1958)* / 127

**Anna Kamińska:** Czytelnictwo prasy studentów w Bibliotece Głównej Politechniki Śląskiej w Gliwicach. Komunikat z badań / 139

**Wanda Matras-Mastalerz:** Książki na receptę, recepta na życie / 145

**Piotr Biesiada:** Działalność Miejskiej Biblioteki Publicznej w Rudzie Śląskiej na rzecz osób z niepełnosprawnością wzroku. Komunikat z badań / 159

**Irena Socha:** Między dwudziestoleciami a PRL-em. Czytelnik w polskiej refleksji bibliologicznej lat 1946–1960 / 167

Indeks osobowy (*Agnieszka Łakomy*) / 181

## Wstęp

Od lat co najmniej dziesięciu socjologowie kultury obserwujący proces czytelnictwa powszechnego dostrzegają postępującą erozję tradycyjnego kanonu literackiego – kurczący się repertuar wspólnych doświadczeń lekturowych, indywidualizowanie się wyborów literackich. Jako przyczyny tych zmian wskazują coraz mniejszą rolę zarówno szkoły jako instytucji opiniotwórczej, jak i krytyki literackiej, a także dominację ludycznej funkcji czytania we współczesnej kulturze postmodernistycznej, obojętnej wobec „współczynnika aksjologicznego”. Kanon lekturowy w znaczeniu tradycyjnym jest coraz częściej wyróżnikiem zachowań elit kulturalnych, których społeczna rola ulega marginalizacji. W badaniach naukowych poświęconych zjawiskom lektury nieczęsto podejmuje się kwestie trwania i ewolucji wzorów lekturowych, kształtowania się kanonów i ich destrukcji, repertuarotwórczych zachowań publiczności czytającej. Ożywił nieco tę problematykę „zwrot etyczny” w hermeneutyce literaturoznawczej i w krytyce literackiej – któremu poświęcono pierwszy tekst tego zbioru – jednak nie zainspirował on jeszcze do studiów kulturowo-historycznych ani nie wypracował warsztatu metodologicznego dla takich studiów.

Wielowątkowa konferencja naukowa „Pożytki i szkody płynące z lektury”, zorganizowana w kwietniu 2010 roku w Instytucie Bibliotekoznawstwa i Informatyki Naukowej Uniwersytetu Śląskiego, pozwoliła przybliżyć zagadnienia trwania oraz zmienności upodobań i zachowań lekturowych, ich pokoleniowości i ponadpokoleniowości w nurcie przemian historycznych, społecznych, kulturowych. Będący jej pokłosiem publikowany tom studiów zaprasza do refleksji, przynosząc bogaty materiał dokumentowany faktografią wydawniczą i prasową lat powojennych, okresu PRL-u aż po czas stanu wojennego i współczesność. Zebrane teksty ujawniają zmieniające się wartościowanie książki. W większości są to studia materiałowe, obrazujące po-

pularność wybranych fenomenów literackich. Uszeregowane w porządku diachronicznym dają możliwość dostrzeżenia historyczno-kulturowych prawidłowości sterujących społecznymi procesami zachowań lekturowych.

*Irena Socha*



## Indeks osobowy

### A

A.B. 39  
Abramski Jan 81  
Adamy Heinrich 55  
Agnoli Zucchini Luciana 90, 92, 93  
A. Kl. zob. Klominek Andrzej  
Alagor Krystyna 157  
Aldridge James 40  
Amsterdamski Stefan 75  
Anders Władysław 87  
Andrzejewska Jadwiga 105  
Ankudowicz Janusz 179  
Appadurai Arjun 124  
Arciszewska Zofia 97  
Arold Marliese 152  
Arski Stefan 38

### B

Bagiński Kazimierz 80  
Balicki Stanisław Witold 31  
Bałuch Alicja 148  
Bandrowski Juliusz zob. Kaden-Bandrowski Juliusz  
Bańkowska Edyta 18  
Baranowski Henryk 63  
Barnaś Kazimierz 34, 37  
Barthes Roland 115  
Bartoszewski Władysław 72, 80  
Bąk Władysław 110

Bellèe Hans 59  
Bellèe-Vogt Lena 59  
Bereś Witold 71  
Bettelheim Bruno 148, 149  
Bielik-Robson Agata 11  
Biliński Lucjan 160  
Billip Witold 40  
Birkenmajer Aleksander 103, 172  
Błahutowa Maria zob. Klimas-Błahutowa Maria  
Bober Leon 71  
Bocchola Massimo 92, 93  
Bocheński Jacek 75  
Boehlich Ernst 59  
Bogaczyk Wojciech 71  
Bogdański Aleksander 157  
Böger Maria-Luise 58  
Böhm Hermann 58  
Bolecki Włodzimierz 12  
Bonczyk Norbert 55  
Boniecki Adam 79  
Booth Wayne 11  
Borecka Irena 146, 147  
Bourgeois Paulette 150  
Bór-Komorowski Tadeusz 72, 76, 81  
Bralczyk Jerzy 18, 27  
Brett Doris 148  
Brodzka Alina 31, 70, 71  
Bromberg Adam 135

- Bromboszcz Bogusław 104  
Broncel Zdzisław 89, 94  
Broszkiewicz Jerzy 34  
Bruliński Władysław 70, 81  
Brzoza Jan (pseud.) zob. Skaradziński Bohdan  
Buchholz Werner 63  
Budrewicz Tadeusz 112  
Bujnicki Tadeusz 31, 112  
Bukowiński Władysław, ks. 73, 79, 81  
Bukowski Jerzy 130  
Bunsch Karol 40, 108  
Burkot Stanisław 32  
Burzyńska Anna 11, 12  
Buscaglia Leo 151  
Bystroń Jan S. 179
- C
- C.K. zob. Koziół Czesław  
Carroll Noël 11  
Casta Stefan 152  
Cebula Karol 121  
Cecuda Dariusz 71  
Cegieła Anna 18, 27  
Celiński Andrzej 74  
Choiński Teodor zob. Jeske-Choiński Teodor  
Chojcecki Mirosław 69  
Chojnacki Władysław 62, 71  
Chojnacki Wojciech 71  
Choma-Jusińska Małgorzata 71  
Chorążki Włodzimierz 116  
Chrościński Edmund 70  
Churchill Winston 94  
Cienkowski Witold 18, 19, 27  
Ciołkosz Adam 72, 79, 82  
Ciołkosz Andrzej 85  
Ciseł Marcin 25  
Clark Brenda 150  
Claude Henri 38  
Clec'h Guy de 90, 91  
Connel John 86  
Cywiński Bohdan 80  
Czapska-Jordan Wanda 80  
Czapski Józef 73, 80, 85, 86  
Czarnik Oskar 31  
Czermińska Małgorzata 10  
Czerni Józef 176, 177  
Czernianin Wiktor 146
- D
- D./Z. 48  
D.D.v.N. 90  
Dalewski Zbigniew 150  
Danek Danuta 148  
Dąbski Jan 72, 81  
Degen Dorota 128  
Demaniuk Agnieszka zob. Nożyńska-Agnieszka  
-Demaniuk Agnieszka  
Dereń Ewa 18–20, 24  
Derkacz Małgorzata zob. Korczyńska-Derkacz Małgorzata  
Derrida Jacques 9, 14  
Dippel Stefan 47  
Disney Walt 116  
Długosz Jan 111  
Dobraczyński Jan 108  
Dolacka Maria 20, 24, 27  
Domagalski Włodzimierz 71  
Doschek Jolanta zob. Krzysztoforska-Doschek Jolanta  
Downing Ronald 87, 90, 95–97  
Duninówna Helena 155  
Dworak Jan 70  
Dykiec Monika J. 152, 153  
Dyson John 99
- E
- Eco Umberto 120, 121  
Ed. W. 40  
Elen 38  
Erenburg Ilia 40
- F
- Fadajew Aleksander 32  
Farona Bolesław 112  
Federowicz Grażyna 71, 78  
Fedorowicz Małgorzata 159  
Feydt Odd 91  
Fiederkiewicz Alfred 41  
Fik Marta 32

Filipowicz Kornel 32, 33  
Filippi-Lechowska Paulina 152  
Fleszarowa Regina 171  
Flisak Jerzy 22  
Franke Jerzy 170, 176, 177, 179  
Frasik Józef Andrzej 36  
Frazik Wojciech 71  
Frey Jana 152, 153  
Friebel Volker 149  
Friszke Andrzej 71  
Fromm Erich 156, 157  
Frühling Jacek 40, 41  
Fuller John FC 80  
Furman Wojciech 116

## G

Gajda Stanisław 18  
Gałaktionow Michaił 38  
Gałuszka Krystian 161  
Gawdzik Witold (pseud. Profesor Przecinek) 18, 24, 25, 27  
Gawin Bolesław 132  
Gawryluk Barbara 152  
Gąsiorek Krystyna 18, 20, 21, 27  
Gelles Romuald 60  
German Jurij 32, 36  
Giddens Anthony 166  
Gieysztor Aleksander 81  
Gleńsk Joachim 104  
Gliński Witold 99  
Glitza Erika zob. Meyer-Glitza Erika  
Głębocki Henryk 71  
Głombowski Karol 145, 179  
Godlewski G. 118  
Gojawczyńska Pola 34, 107, 108  
Gollert Friedrich 81  
Gołaszewska Maria 9  
Gołębiowski Łukasz 32  
Gondek Elżbieta 55, 103  
Goriszowski Włodzimierz 140  
Gortat Grzegorz 152  
Gospodarek Tadeusz 104  
Gostkowski Zygmunt 176  
Gostyńska Danuta 146, 154  
Goszczyński Seweryn 55  
Gottlieb Johann 55

Górski Jerzy W. 85, 86  
Grabski Władysław Jan 108, 109  
Gromadzińska Krystyna 71, 78  
Grosfeld Leon 80  
Gross Jan Tomasz 73, 80, 81  
Grühn Herbert 57, 59  
Grynberg Henryk 73, 81  
Grzelak Wojciech 70  
Grzybowski Konstanty 133  
Grzymała-Siedlecki Adam 82  
Gut S. 39

## H

Haertel Emma 57  
Harasiuk Tomasz 80  
Harasymowicz Jerzy 31  
Hassenmüller Heidi 152, 153  
Heck Dorota 11  
Hemingway Ernest 32, 36  
Herbert Edwin 35  
Herdegen Leszek 32–34, 36, 37, 39–42  
Herder Johann Gottfried 56, 60  
Herling-Grudziński Gustaw 85, 86  
Hermanns Gabriele 149  
Hierowski Zdzisław 103, 109–111  
Hillary Edmund Percival 95  
Hillis-Miller John 13  
Hlebowicz Adam 71  
Hofmann Walter 169  
Holewiński Piotr 69  
Holzer Jerzy 80  
Hoszowski Stanisław 134, 135  
Hryniewicz Zofia 176  
Hübner Johannes 57, 59

## I

Iljin Michaił 39  
Ingarden Roman 147  
Ippoldt Lidia 146, 147  
Iranek-Osmecki Kazimierz 72, 79  
Iskra Janusz 70  
Iwanowicz Małgorzata 18, 25, 28  
Iwaszczuk Grzegorz 70  
Iwaszczuk Mirosława 70  
Iwaszczuk Ryszard 70

- Iwaszkiewicz Jarosław 36, 40, 146
- J
- Jakimyszyn Katarzyna 176
- Jałowiec Magdalena 149, 150
- Jan Paweł II, papież 164
- Janecki Andrzej 71
- jank 32, 35
- Jankowski Stanisław 130
- Janus-Sitarz Joanna 11
- Jasienica Paweł 41
- Jastrzębski Jerzy 124
- Jastrzębski Marek 71
- Jaźwiec Józef 34
- Jedlicki Witold 75, 79
- Jedynecki Andrzej 156
- Jerzewski Leopold zob. Łojek Jerzy
- Jeske-Choiński Teodor 107
- Jessen Hans 57
- Jeziorański Zdzisław 72, 80
- Jędrzejczyk Olgierd 32, 35
- Jędrzejewicz Waław 79
- Jędrzejewska-Wróbel Roksana 151
- JL 120–122
- J.M. 36
- Jodko Łukasz zob. Łojek Jerzy
- Jon 94, 95
- Jopek Antoni 39
- Jordan Wanda zob. Czapska-Jordan Wanda
- Jung Joanna 151
- Junger Sebastian 86, 93
- Junosza-Krzyżtoporski Zygmunt 81
- Jurgielewiczowa Irena 170, 176, 177
- Jusińska Małgorzata zob. Choma-Jusińska Małgorzata
- Juszkiewicz Aleksander 38
- Juzwa Paweł 70
- J.W. 38
- K
- k 38
- K.d. 35
- K.D. 38
- Kaczyńska Maria 71, 78
- Kaden-Bandrowski Juliusz 80, 107
- Kahn Albert 37
- Kaisig Karol 59
- Kaliszewski Andrzej 116
- Kalwitzki Sabine 149
- Kamińska Anna 40
- Kamińska Józefa (pseud.) zob. Chojnacki Władysław, Chojnacki Wojciech
- Kamiński Aleksander 79
- Kamiński Marek 154
- Kannegiesser Albrecht 62
- Karkosza Henryk 70
- Karpiński Jakub 79, 80
- Kawalec Stefan 79
- Kaz-Ostaszewicz Kazimierz 85, 86
- Kądziański Józef 175, 176
- Kd 34
- Kellerman Bernard 40
- Kersten Adam 39
- Kersten Krystyna 72, 82
- Kielanowski Jan 74
- Kieniewicz Stefan 39
- Kietlińska Zofia 130, 131
- Kijowski Andrzej 40
- Kisielewski Stefan 79, 80
- Kitrasiewicz Piotr 32
- Klawitter Willy 59
- Klemensiewicz Zenon 17
- Klemenz Paul 59
- Klimas-Błahutowa Maria 108
- Klimaszewski Bolesław 85
- Klominek Andrzej 32, 35, 37
- Kłyś Ryszard 33
- Kniaginowa Maria 17
- Knichnicka Ewa 152, 153
- K o 36
- Kobyliński Szymon 22
- Kochański Witold 17
- Kock Dahlemp 90
- Kocowski Bronisław 103
- Kolankiewicz L. 118
- Kolemanos Anastaz 94, 97
- Kolloch Brigitte 153
- Kołodziejska Jadwiga 139, 143, 176, 179
- Kołyшко Wojciech 150

- Komorowski Bronisław 70  
Kondek Stanisław Adam 169, 171,  
172, 175, 178  
Konieczna Ewelina 153  
Konrad I oleśnicki, książę śląski 111  
Konrad Karl 55  
Konwicky Tadeusz 34, 35  
Kopeć Urszula 18  
Koprowski Jan 46  
Korab-Żebryk Roman 79, 80  
Korboński Stefan 79  
Korczyńska-Derkacz Małgorzata 168,  
170, 172, 174, 179  
Korpała Józef 168  
Kossak Zofia 107–109  
Kostecki Janusz 70, 71, 168, 179  
Kotowska Katarzyna 151  
Kowalczyk B. 124  
Kowalczyk Ryszard 116  
Kowalczyk Władysław 50–52  
Kowalik Jan 59, 62  
Kowalik Tadeusz 80  
Kowalikowa Jadwiga 18, 28  
Kowalski Józef 39  
Kozák Jan 93  
Kozioł Czesław 168, 173, 174, 177  
Koziołek Krystyna 11  
Kozuch Urszula zob. Lisowska-Kozuch  
Urszula  
Krakowiecki Anatol 85, 86  
Krasnowolski Adam 17  
Krassowska Emilia 133  
Kraszewski Józef Ignacy 103, 104,  
107–113  
Kraško Nina 168, 179  
Kraśniewska Krystyna 176  
Krawczyk Piotr 70  
Król Marcin 72, 74, 80  
Krupski Janusz 70  
Kryński Antoni 17  
Krzemieniecki Leon 175  
Krzysztoforska-Doschek Jolanta 113  
Krzysztoporska Maria 85, 86  
Krzyżanek Joanna 25, 28  
Krzyżanowski Julian 148, 149  
Krzyżyk Danuta 19, 27  
Kubiak-Sokół Anna 18, 28  
Kubik R. 122  
Kubin Jerzy 177  
Kućała Marian 27  
Kukiel Marian 72, 80, 82  
Kulerski Wiktor 81  
Kurczab Jan 34  
Kurek Jalu 40  
Kwiatkowski Jerzy 32, 33, 40  
Kwiatkowski Tadeusz 32
- L
- La Bruyere Jean de 33  
Ladiges Ann 152  
Laxness Halldor 32, 35  
Lechowska Paulina zob. Filippi-Le-  
chowska Paulina  
Leitgeber Witold 95  
Lem Stanisław 34, 40, 173  
Lenin Włodzimierz 41  
Lepalczyk Irena 176  
Lesiakowski Krzysztof 71  
Levinson Hugh 98  
Levy Marc 155  
Lewińska Aneta 18  
Ligocki Edward 37  
Lipiński Edward 74  
Lips Toni 88, 90, 91  
Lisowska-Kozuch Urszula 31  
Loewe Victor 56, 59  
Lompa Józef 55  
Lubaś Władysław 17  
Lubomirska Wanda 85  
Lubomirski Stefan 87  
Lubyk Mariusz 152, 153  
Lurczyński Mieczysław 45
- Ł
- Łabędź Krzysztof 71, 79  
Łakomy Agnieszka 45  
Łojek Jerzy 79, 81, 82  
Łuczak Czesław 45  
Łusznak Agnieszka 167  
Łysakowski Adam 168, 170, 172,  
174, 178

## M

- Macdonald Dwight 119  
 Machejek Władysław 33  
 Maciąg Włodzimierz 32, 33, 35, 37, 40  
 Macierzewska Janina 107–109  
 Maćkowiak Krystyna zob. Szeżyńska-Maćkowiak Krystyna  
 Magee Byan 9  
 Majski Iwan 98  
 Makowski Zygmunt 97  
 Maleczyński Karol 57, 58, 60, 65  
 Man Paul de 13  
 Marcinkovas Zahary 97  
 Marcus Paul 151  
 Marek J. zob. Ciołkosz Andrzej  
 Markiewicz Henryk 39  
 Markowski Andrzej 18, 22, 23, 27, 28  
 Markowski Paweł Michał 10–14  
 Markowski Wojciech Tomasz 79  
 Marszałek Leon 133  
 Martowa Ida 76, 81  
 Matczuk Alicja 56, 65  
 Matejko Jan 110  
 Maulen Engels M. van der 92  
 M.D. 40  
 Meissner Stefania 141  
 Melak Stefan 69  
 Mencwel Andrzej 118  
 Meulen M. von der 90–92  
 Meyer Hans Moritz 62  
 Meyer-Glitza Erika 149, 150  
 Miarka Karol, ojciec 104  
 Miarka Karol, syn 104  
 Micewski Andrzej 82  
 Michalczyk Stanisław 116  
 Michnik Adam 75  
 Mickiewicz Adam 55  
 Mielczarek Adam 71  
 Mierzwa Irena 104  
 Migoń Anna zob. Żbikowska-Migoń Anna  
 Migoń Krzysztof 172  
 Mikołajczuk Agnieszka 18  
 Mikołajczyk Magdalena 71, 72, 76  
 Mikucka Aniela 169, 172, 177  
 Miodek Jan 18–23, 28  
 Mitkiewicz Leon 75, 76, 80  
 Moczarski Kazimierz 79  
 Moczulski Leszek 72, 77, 79, 81, 82  
 Modzelewski M. 116  
 Molicka Maria 148, 149, 151  
 Moniak Wiesława 152  
 Morawski Kajetan 79  
 Morcinek Gustaw 107–109  
 Morstin Ludwik Hieronim 37  
 Morstinowa Hanna zob. Starowiejska-Morstinowa Hanna  
 Mosler Josef 59  
 Mpiże Aleksandra 151  
 Mrozowski Maciej 115, 118  
 Mróz P. 9  
 Murdoch Iris 9  
 Muszkowski Jan 168, 170, 171  
 Muzioł Henryk 52
- N
- Nagajowa Maria 18  
 Nagórska Izabela 176  
 Nalepińska Maria 17  
 Nałkowska Zofia 33  
 Napierski Stefan 105  
 Naruszewicz Natalia zob. Moczulski Leszek  
 Naszan J.D. (pseud.) 77  
 Necel Augustyn 107, 108  
 Nentwig Heinrich 55  
 Neruda Pablo 32, 37  
 Nicolson Harold 86, 94  
 Nietzsche Friedrich 9  
 Nocoń Jolanta 18  
 Norris Andrew 156  
 Nossol Alfons, bp 116  
 Nowack Karl Gabriel 55  
 Nowak Jan zob. Jeziorański Zdzisław  
 Nowak Tadeusz 31, 40  
 Nowakowski Zygmunt 52, 85  
 Nowara Tomasz 160  
 Nowicki Janusz 65

- Nowosielski Antoni zob. Salomonicz Stanisław  
Nożyńska-Demaniuk Agnieszka 26, 28  
Nussbaum Martha 10, 11  
Nylander Margareta 90, 93
- O
- O'Malley Owen 73, 81  
Obertyńska Beata 80, 85, 86  
Orłowski Ryszard 133  
Ortner Gerlinde 150  
Osajda Wiktor 50  
Ossendowski Ferdynand Antoni 94  
Ostoja-Owsiany Andrzej 81  
Ostrowicka Beata 153  
Otwinowski Stefan 40  
Oyrzanowski Bronisław 38  
Ozóg Jan Bolesław 40  
Ozóg Kazimierz 18, 27
- P
- Paluchowicz Antoni 97  
Paluszkiewicz-Horubała Lidia 172  
Pałyga Edward 132  
Pański Wacław zob. Holzer Jerzy  
Parchimowicz Wiesław 70  
Parnowski Tadeusz 176, 177  
Parsch Joseph 55  
Pasierbiński Tadeusz 52  
Passendorfer Artur 17  
Patyczakówna Julia 26  
Pauksza Eugeniusz 107, 109  
Pawelec Radosław 18  
Pawlikowska Beata 153  
Pawłowiczowa Maria 103  
Pawłowska Regina 18  
Pax Ferdynand 59  
Pax Ferdynand junior 59  
Petek Krzysztof 153  
Piekarski Kazimierz 179  
Pieter Józef 143  
Piłka Marian 70  
Piłsudski Józef 73, 74  
Pisarek Walery 17, 119  
Płaza Stanisław 57, 62, 64  
Płoski Stanisław 81  
Pobóg-Malinowski Władysław 38, 72, 80, 82  
Podracki Jerzy 18–21, 25, 28  
Polański Edward 18–21, 24–25, 28  
Pomierska Justyna 18  
Porayski-Pomsta Józef 18, 27  
Porwit Marian 171  
POS 123  
Pospieszyl Agnieszka 121, 123  
Pośpiech Jerzy 111–113  
Pozner Władimir 32, 35  
Pracka Joanna 71  
Profesor Przecinek (pseud.) zob. Gawdzik Witold  
Promiński Marian 32, 33  
Pruss Witold 73, 82  
Przeclawska Anna 176, 177  
Przeclawski Krzysztof 177  
Przyłubska Ewa 17  
Przyłubski Feliks 17  
Ptaszyńska-Sadowska Elżbieta 150  
Pucek Zbigniew 124  
Putrament Jerzy 40  
Pużak Kazimierz 72, 80
- R
- Raabe Zdzisław 129  
Radlińska Helena 139  
Radzikowska Zofia 71  
Radziwiłł Anna 74, 80  
Raina Peter 72, 79  
Râmadásu Bellamkonda 91  
Ramzes II 145  
Raspe Hans-Ulrich 63  
Rawicz Marjorie 96  
Rawicz Sławomir (Ravicz Slavomir, Rawicz Slavomir, Rawitcg Sllabomir, Rawitsch Slavomir) 85–99  
Reczek Stefan 17  
Regulski Walenty 176  
Rekulski Antoni zob. Kulerski Wiktor  
Remarque Erich Maria 104, 105, 107  
Remerowa Krystyna 176, 177  
Rister Herbert 56–66  
Ristic Marko 79

- Ritzer George 118  
 Rodak P. 118  
 Rospond Stanisław 58  
 Rostworowski Tomasz 79  
 Roszko Janusz 38  
 Roszkowska Kinga zob. Wiśniewska-  
 -Roszkowska Kinga  
 Rörichowa Maria 176  
 Różewicz Tadeusz 36  
 Rubakin Nikołaj A. 169  
 Rubin Rhea Joyce 146  
 Rudka Szczepan 71  
 Rudzka Marta zob. Obertyńska Beata  
 Rüffler A. 57  
 Rusiecki Rościsław zob. Rawicz Sławo-  
 mir  
 Rutkowski Franciszek 81  
 Rybicki Arkadiusz 82  
 Rybicki Leszek 93  
 Rybicki Mirosław 70  
 Rybicki Paweł 176, 178
- S
- Saciuk Robert 157  
 Sadowska Elżbieta zob. Ptaszyńska-Sa-  
 dowska Elżbieta  
 Salomonowicz Stanisław 80  
 Saloni Zygmunt 18, 28  
 Salwa Piotr 120  
 Saussure Ferdinand de 115  
 Sayers Michał 37  
 Schummel Johann Gottlieb 55  
 Sdl 32, 36  
 sdl 37  
 Seeböhm Hans Ulrich 92, 93  
 Sempruch K. 116  
 Serczyk Jerzy 57, 61  
 Sibiga Zygmunt 18  
 Siekierski Stanisław 32, 70, 71, 179  
 Sienkiewicz Henryk 110, 112  
 Sieradzki Józef 38  
 Sierotwiński Stanisław 168, 173  
 Sikorski Władysław 77  
 Sitarz Joanna zob. Janus-Sitarz Joan-  
 na  
 Skałuba Tadeusz 77, 81  
 Skaradziński Bohdan (pseud. Jan  
 Brzoza) 108  
 Skórnicki Jerzy 32–37, 40  
 Skwarnicki Marek 139, 177  
 Sławiński Janusz 13  
 Słomczyński Maciej 34  
 Słowacki Juliusz 104  
 S.M. 56  
 Smith 94, 97  
 Sobórka Tomasz 153  
 Socha Irena 55, 167, 171  
 Sochacka Stanisława 104  
 Solé Joan de 93  
 Soróbka Anna 152, 153  
 Stachura Renata 112  
 Stalin Józef 37, 38, 41  
 Stalla Leszek 70  
 Stanczew Michał 176  
 Starowieyska-Morstinowa Hanna 40  
 Steiner Jean-François 80  
 Steradzki J. 39  
 Stil André 32, 35  
 Strawińska Jadwiga 129  
 Streit Karl Konrad 55  
 Stryszowski Bronisław 72, 79  
 Stypułkowski Jerzy 85, 86  
 Stypułkowski Zbigniew 79  
 Suchodolski Bogdan 178  
 Sukiennicki Wiktor 73, 79  
 Sułowski Zygmunt 45  
 Swianiewicz Stanisław 80  
 Synowiec Helena 18, 27  
 Szahaj Andrzej 12  
 Szareyko Henryk 81  
 Szczepański Jan Józef 34  
 Szczucka Zofia Kossak zob. Kossak  
 Zofia  
 Szeliga Katarzyna 150  
 Szendzielarz Ryszard 104  
 Szerer Mieczysław 82  
 Szewczyk Wilhelm 107, 108  
 Szeżyńska-Mackowiak Krystyna 155  
 Szlachta Wiesława 160  
 Szmaglewska Seweryna 34  
 Szober Stanisław 17  
 Szopa Marek 18–20, 24



Szostkiewicz S. 169  
Szubertowa Maria 176  
Szulc Wita 145, 146, 151  
Szwedziuk Michał 99  
Szwejkowska Helena 145  
Szymborska Wisława 31, 40  
Szymiczek Franciszek 60, 64

## Ś

Śliwiak Tadeusz 36  
Śreniowski Józef 70  
Śrikānta Lāgii 92  
Światło Józef 73, 80

## T

T 41  
Tampurān Rāma Varnia 90  
Tarniewski (Tarnowski) Marek zob.  
Karpiński Jakub  
Tazbir Stanisław 139, 169  
Tenzing Norkay 95  
Teofrast 33  
Terlecki Olgierd 32, 39, 40  
Theyson Ingrid 58  
Thomas Johann George 55  
Tischbierck Hildegard 59  
Tischner Józef 164  
T.J. 38  
Tomaszewski Tadeusz 39  
Topór-Krygler Zbigniew 47  
Toruńczyk Barbara 80  
Trzynadłowski Jan 103  
Tuleya Arleta 146, 155  
Twain Mark 32, 36

## U

Ugniewska Joanna 120  
Ulicka Danuta 10, 11  
Uszakow Maria 99

## V

Vásques Zamora Rafael 90  
Vogler Henryk 40  
Vogt Lena zob. Bellée-Vogt Lena  
Vrtel-Wierczyński Stefan 168, 172

## W

Wajda Andrzej 166  
Walentynowicz Maria 176  
Waligóra Grzegorz 71  
Wańkiewicz Melchior 82  
Warga Eugeniusz 38  
Warmiński A. 9  
Warszawski Józef, ks. 47  
Wasilewski Antoni 79  
Wasilewski Leon 72, 80  
Wasylewski Stanisław 17  
Wat Aleksander 73, 80, 171  
Wazyk Adam 37, 40  
Wells Herbert George 32, 35  
Weon Eung Su 92  
Wereszycki Henryk 72, 79  
Wermke Ernst 56  
Wielhorski Władysław 85, 86  
Wiernik Bronisław 41  
Wierzbicka Anna 17  
Wierzbicki Piotr 17  
Wiktor Jan 40  
Wilczek Stanisław 104  
Willner K. 57  
Willson Mitchel 32, 35  
Wilska Barbara 176  
Wineman Marcus Irene 151  
Wiśniewska-Roszkowska Kinga 156  
Witte W. 59  
Wittlin Tadeusz 85, 86  
WK 117  
Włodek Adam 32, 36, 37  
Wojciechowski Kazimierz 174, 176,  
177  
Wojtak Maria 118  
Wojtych Ewa 151  
Wolny-Zmorzyński Kazimierz 116  
Wołosz Jan 65  
Worcell Henryk 107  
Worobiec Józef (Wyrabiec) 108  
Woydyłło Ewa 154  
Wóźniakowski Krzysztof 32  
Wójcicki Bolesław 40  
Wójcik Józef 82  
Wójcik Stanisław 75, 76, 79, 80

- Wójcik Zbigniew 73, 82  
Wręga Antoni J. 82  
Wróbel Roksana zob. Jędrzejewska-  
-Wróbel Roksana  
Wyrozumski Jerzy 71
- X
- XYZ 77
- Z
- Zakrzewski Witold 132, 133  
Zarawska Patrycja 150  
Zaremba Paweł 72, 80–82  
Zaremba Piotr 71  
Zaro Eugeniusz 94, 97  
Zbijewska Krystyna 31, 41  
Zbyszewski Karol 87, 88, 94, 96–98  
Zdanowicz Anna 168  
Zemankowa Zofia 133
- Zgryzek Barbara 71  
Zieliński Eryk 46, 47  
Zielonka Zbigniew 107–109  
Ziemska Ewa 151  
Ziółkowski Włodzimierz 156  
Zöller Elisabeth 153  
Zubrzycka Elżbieta 151  
Zułowski Mieczysław 80, 82  
Zuzowski Robert 71  
Živny W.J. 172
- Ž
- Žbikowska-Migoń Anna 167  
Ženczykowski Tadeusz 79  
Žmigrodzki Zbigniew 57  
Žukrowski Wojciech 40  
Žuławski Zygmunt 72, 80  
Žurakowski Stanisław 85, 86  
Žywiecki Ryszard 81

Opracowała Agnieszka Łakomy

Redaktor  
Aleksandra Gaździcka

Projektant okładki  
Paulina Dubiel

Redaktor techniczny  
Małgorzata Pleśniar

Korektor  
Olga Nowak

Skład i łamanie  
Edward Wilk

Copyright © 2012 by  
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
Wszelkie prawa zastrzeżone

ISSN 0208-6336  
ISBN 978-83-226-2083-0

Wydawca  
**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego**  
**ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice**  
[www.wydawnictwo.us.edu.pl](http://www.wydawnictwo.us.edu.pl)  
e-mail: [wydawus@us.edu.pl](mailto:wydawus@us.edu.pl)

---

Wydanie I. Ark. druk. 12,0. Ark. wyd. 14,5.  
Papier offset. kl. III, 90 g      Cena 18 zł (+ VAT)

---

Druk i oprawa: PPHU TOTEM s.c.  
M. Rejnowski, J. Zamiara  
ul. Jacewska 89, 88-100 Inowrocław